

ASFALTSEGUD**Kuuma asfaltsegu katsemeetodid****Osa 28: Proovide ettevalmistamine sideainesisalduse, veesisalduse ja terastikulise koostise määramiseks****Bituminous mixtures****Test methods for hot mix asphalt****Part 28: Preparation of samples for determining binder content, water content and grading**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on:

- Euroopa standardi EN 12697-28:2000 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja omab sama staatust, mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioon. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles juunis 2001;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmunisel EVS Teataja 2011. aasta augustikuu numbris.

Standardi tõlkis Vello Mespak, standardi on heaks kiitnud teedeala tehniline komitee EVS/TK 31.

Standardi tõlke koostamisetpaneku esitas EVS/TK 31, standardi tõlkimist korraldas Eesti Standardikeskus ning rahastas Majandus- ja Kommunikatsiooniministerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 13.12.2000. Date of Availability of the European Standard EN 12697-28:2000 is 13.12.2000.

Käesolev standard on eestikeelne [et] versioon Euroopa standardist EN 12697-28:2000. Teksti tõlke avaldas Eesti Standardikeskus ja see omab sama staatust ametlike keelte versioonidega. This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12697-28:2000. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

ICS 93.080.20 Teedehitusmaterjalid

Võtmesõnad: asfaltsegud, katsekogus, laboriproov, proovi ettevalmistamine, proovivõtmine, seadmestik
Hinnagrupp G

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English version

Bituminous mixtures

Test methods for hot mix asphalt

Part 28: Preparation of samples for determining binder content, water content and grading

Mélange bitumineux – Essais pour enrobés à chaud – Partie 28: Préparation des échantillons pour la détermination de la teneur en liant, de la teneur en eau et de la granularité

Asphalt – Prüfverfahren für Heiasphalt – Teil 28: Vorbereitung von Proben zur Bestimmung des Bindemittelgehaltes, des Wassergehaltes und zur Korngrenbestimmung

This European Standard was approved by CEN on 2000-11-24.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMIVIITED	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	5
4 SEADMED	6
5 ASFALTSEGUDE LABORIPROOVIDE ETTEVALMISTAMINE	6

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

EESSÕNA

Standardi on ette valmistanud CENi tehniline komitee CEN/TC 227 „Road materials“, mille sekretariaati haldab DIN.

Sellele Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamise või jõustumisteatega hiljemalt 2001. a juuniks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2005. a augustiks.

CEN/CENELECi sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

See standard on osa järgnevast standardiseerist¹:

EN 12697-1. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 1: Soluble binder content

prEN 12697-2:1998. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 2: Particle size distribution.

EN 12697-3. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 3: Bitumen recovery: Rotary evaporator.

EN 12697-4. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 4: Bitumen recovery: Fractionating column.

prEN 12697-5:1996. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 5: Determination of the maximum density.

prEN 12697-6:1996. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 6: Determination of bulk density of bituminous specimen by hydrp-static method

prEN 12697-7:1996. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 7: Determination of bulk density of bituminous specimens by gamma rays.

prEN 12697-8:1996. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 8: Determination of the air voids content of bituminous specimens.

prEN 12697-9:1996. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 9: Determination of the reference density, gyrator comparctor

prEN 12697-10:1996. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 10: Compactibility.

prEN 12697-11:1999. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 11: Determination of the affinity between aggregate and bitumen.

prEN 12697-12:1999. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 12: Determination of the water sensitivity of bituminous specimens.

EN 12697-13. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 13: Temperature measurement.

EN 12697-14. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 14: Water content.

prEN 12697-15:1997. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 15: Determination of the segregation sensitivity of bituminous mixtures

¹ EE MÄRKUS Kõik loetletud eelnõud „prEN“ on nüüdseks avaldatud standardid tähisega „EN“.

prEN 12697-16:2000. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 16: Abrasion by studded tyres.

prEN 12697-17. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 17: Particle loss of porous asphalt specimen.

prEN 12697-18:1997. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 18: Binder drainage from porous asphalt

prEN 12697-19:2000. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 19: Permeability of specimen.

prEN 12697-20:1999. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 20: Indentation using cube or Marshall specimens.

prEN 12697-21:1999. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 21: Indentation using plate specimens.

prEN 12697-22:1999. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 22: Wheel tracking.

prEN 12697-23:1999. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 23: Determination of the indirect tensile strength of bituminous specimens

prEN 12697-24:1999. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 24: Resistance to fatigue.

prEN 12697-25. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 25: Cyclic compression test.

prEN 12697-26:1999. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 26: Stiffness.

EN 12697-27. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 27: Sampling.

EN 12697-28. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 28: Preparation of samples for determining binder content, water content and grading.

prEN 12697-29:1996. Bituminous mixtures — Test method for hot mix asphalt — Part 29: Determination of the dimensions of a bituminous specimen.

prEN 12697-30:2000. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 30: Specimen preparation by impact compactor.

prEN 12697-31:2000. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 31: Specimen preparation, gyratory compactor.

prEN 12697-32:1997. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 32: Laboratory compaction of bituminous mixtures by vibratory compactor.

prEN 12697-33:1999. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 33: Specimen preparation, slab compactor

prEN 12697-34:1999. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 34: Marshall test.

prEN 12697-35. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 35: Laboratory mixing.

prEN 12697-36:1996. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 36: Method for the determination of the thickness of a bituminous pavement.

prEN 12697-37:1999. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 37: Hot sand test for the adhesivity of binder on precoated chippings for HRA.

prEN 12697-38. Common equipment and calibration.

Selle standardi rakendatavust asfaltsegude tootestandardites ei ole kirjeldatud.

Ühtki kehtivat standardit ei asendata.

1 KÄSITLUSALA

Standardis kirjeldatakse meetodeid katsekoguste moodustamiseks asfaltsegu proovist selle sideainesisalduse, veesisalduse ja terastikulise koostise järgnevaks määramiseks juhul, kui laborisse toodud proovi mass on suurem või võrdne neljakordse vajaliku katsekogusega.

2 NORMIVIITED

Järgmised dokumendid on vajalikud standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 58. Sampling bituminous binders

EN 932-1. Tests for general properties of aggregates – Part 1: Methods for sampling

prEN 12697-36:1996. Bituminous mixtures – Test methods for hot mix asphalt – Part 36: Method for the determination of the thickness of a bituminous pavement

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse standardis EN 58 toodud ning järgmisi termineid ja määratlusi.

3.1

esindusproov (*representative sample*)

tihendamata proov, mis koostatakse määratud arvust osaproovidest, mis on sihipäraselt valitud esindama selle materjali erikogust või kasutuspiirkonda

MÄRKUS Eeldatakse, et esindusproovil on proovivõtmise meetodist sõltuva täpsuse piirides sama koostis nagu (katsetamiseks võetaval) materjalil.

3.2

laboriproov (*laboratory sample*)

labori jaoks eraldatud proov

MÄRKUS See võib olla kas kogu esindusproov või osa sellest, küllaldase kogusega kõikide nõutud katsete jaoks.

3.3

katsekogus (*test portion*)

laboriproovi osa, mida kasutatakse kindlas katseprotseduuris üksiku katsetulemuse saamiseks

3.4

katseproov (*test specimen*)

osa katsekogusest, millega sooritatakse üksikkatse

MÄRKUS Ühe katsetulemuse saamiseks võib olla tarvis mitut katset.

3.5

katsetulemus (*test result*)

tulemus, mis on saadud katseprotseduuri rakendamisel ühele katsekogusele

MÄRKUS Kui on nõutav rakendada katseprotseduuri rohkem kui ühele katsekogusele, tuleb katsetulemus arvutada mitme määrangu tulemuse aritmeetilise keskmisena.